

VOX



Starstream

Bass Artist HL4

Bass Artist HL5

Owner's Manual

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

Manual del Usuario

取扱説明書

En Contents

Precautions	4
Introduction	5
Main features	5
Features	6
Inserting the battery	7
Replacing the battery	7
Restranging the instrument	8
Setup	9
Adjusting the neck relief (curvature of the neck)	9
Adjusting the string height	9
Adjusting the intonation (octave tuning)	9
Adjusting the pickup height	10
Care	10
Specifications	10

Fr Sommaire

Précautions	11
Introduction	12
Caractéristiques principales	12
Caractéristiques	13
Mise en place de la pile	14
Remplacement de la pile	14
Changement des cordes	15
Configuration	16
Réglage de courbure du manche	16
Réglage de l'action (hauteur des cordes)	16
Réglage de l'intonation (justesse à l'octave)	16
Réglage de hauteur du micro	17
Entretien	17
Fiche technique	17

De Inhalt

Vorsichtsmaßnahmen	18
Einleitung	19
Die wichtigsten Funktionen	19
Aufbau	20
Einlegen der Batterie	21
Auswechseln der Batterie	21
Saiten auswechseln	22
Setup	23
Einstellen der Halskrümmung ...	23
Einstellen der Saitenlage	23
Einstellen der Oktavreinheit	23
Einstellen der Tonabnehmerhöhe	24
Pflege	24
Technische Daten	24

Es Contenido

Precauciones	25
Introducción	26
Características principales	26
Características	27
Inserción de la pila	28
Sustitución de la pila	28
Cambiar las cuerdas al instrumento	29
Ajuste del instrumento	30
Ajuste de la curvatura del mástil (tensión del mástil)	30
Ajuste de la altura de las cuerdas	30
Ajuste de la entonación (octavación)	30
Ajuste de la altura de la pastilla	31
Cuidados	31
Especificaciones	31

Ja 目次

安全上のご注意	32
はじめに	33
おもな特長.....	33
各部の名称	34
電池の入れ方	35
電池の交換について.....	35
弦の交換方法	36
調整について	37
リリーフの調整(ネックの反り調整).....	37
弦高の調整.....	37
イントネーションの調整 (オクターブ・チューニング).....	37
ピックアップの高さ調整.....	37
お手入れについて	38
仕様	38
アフターサービス	39

En Precautions

Location

Using the unit in the following locations can result in a malfunction.

- In direct sunlight
- Locations of extreme temperature or humidity
- Excessively dusty or dirty locations
- Locations of excessive vibration
- Close to magnetic fields

Power supply

Be sure to turn the power switch to OFF when the unit is not in use. Remove the battery in order to prevent it from leaking when the unit is not in use for extended periods.

Interference with other electrical devices

Radios and televisions placed nearby may experience reception interference. Operate this unit at a suitable distance from radios and televisions.

Handling

To avoid breakage, do not apply excessive force to the switches or controls.

Care

If the exterior becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth. Do not use liquid cleaners such as benzene or thinner, or cleaning compounds or flammable polishes.

Keep this manual

After reading this manual, please keep it for later reference.

Keeping foreign matter out of your equipment

Never set any container with liquid in it near this equipment. If liquid gets into the equipment, it could cause a breakdown, fire, or electrical shock. Be careful not to let metal objects get into the equipment.

Notice regarding disposal (EU only)



When this “crossed-out wheeled bin” symbol is displayed on the product, owner’s manual, battery, or battery package, it signifies that when you wish to dispose of this product, manual, package or battery you must do so in an approved manner. Do not discard this product, manual, package or battery along with ordinary household waste. Disposing in the correct manner will prevent harm to human health and potential damage to the environment. Since the correct method of disposal will depend on the applicable laws and regulations in your locality, please contact your local administrative body for details. If the battery contains heavy metals in excess of the regulated amount, a chemical symbol is displayed below the “crossed-out wheeled bin” symbol on the battery or battery package.

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer’s or distributor’s warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer’s or distributor’s warranty.

** All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.*

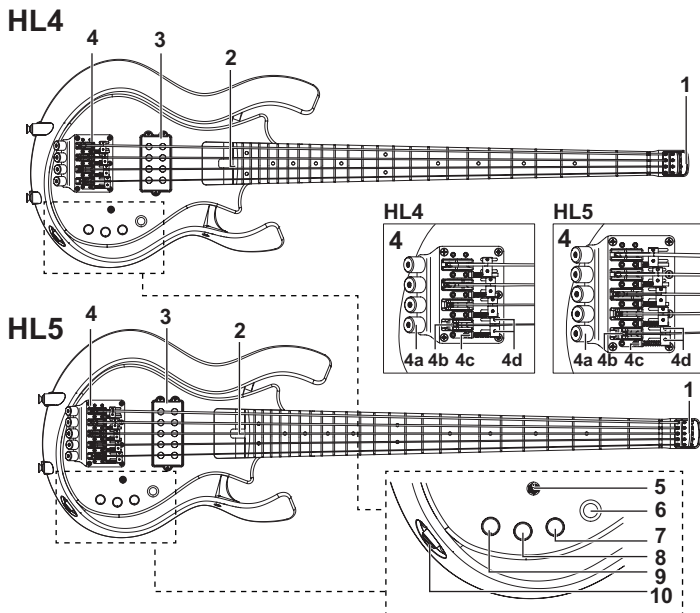
Thank you for purchasing the VOX Starstream Bass Artist HL4/5 headless electric bass guitar.

To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully. Also, be sure to store this manual in a safe place for reference.

Main features

- This instrument features a lightweight frame structure and a compact body, distributing the weight to make the instrument easy to play.
- The unique headless bridge, developed by VOX, has tuning knobs that are easy to access and turn smoothly, for precise tuning.
The bridge's construction gives the bass superior sound, made possible by our detailed attention to the bridge's materials and manufacturing process.
- VOX's specially developed headpiece places the appropriate amount of weight on the top of the neck, avoiding the loss in low-end sound that's typical with headless bass guitars for a superior tone.
- The Starstream Bass Artist HL4/5 offers a classic Stingray® tone that's produced by Aguilar® AG-4M and AG-5M pickups.
Aguilar® pickups feature a characteristically superior balance of sound between strings, offering rich harmonics throughout the entire tonal range.
- The Starstream Bass Artist HL4/5 is equipped with Aguilar® OBP-3 preamps for a fat bass tone.
You can boost or cut the treble, middle and bass frequency bands for a wide range of control over the sound.

Features



- | | | | |
|----|---------------------------------|----|--------------------|
| 1 | Headpiece | 5 | Bypass switch |
| 2 | Truss rod adjustment nut | 6 | Volume knob |
| 3 | Pickup | 7 | Tone knob (Treble) |
| 4 | Bridge | 8 | Tone knob (Middle) |
| 4a | Tuning knob | 9 | Tone knob (Bass) |
| 4b | Tuning wheel | 10 | Output jack |
| 4c | Intonation adjustment screws | | |
| 4d | Saddle height adjustment screws | | |

Volume knob: Adjusts the volume.

Tone knob: Dedicated knobs are provided for treble, middle and bass frequencies. These knobs feature center detents and work independently to boost or cut the sound accordingly.

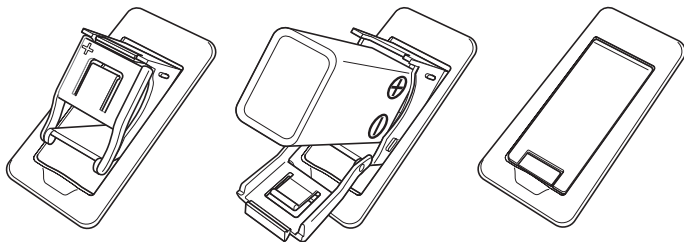
Bypass switch: Switching this towards the knobs activates the built-in preamp and enables the tone knobs. Switch this towards the pickup to bypass the internal preamp. The pickup operates in passive mode, and the tone knobs are disabled.

TIP The preamp power is off until you insert a plug into the output jack.

Inserting the battery

Open the battery cover located on the back panel, and install a 9 V alkaline battery.

 Be sure to insert the battery in the correct orientation.



Replacing the battery

You may experience problems such as low volume or no sound, distortion and noise if the battery power is low. If this occurs, it's time to replace the battery.

TIP You can use the toggle switch to bypass the preamp and still get sound, even if the battery runs down.

 Remove the battery immediately if it is depleted. Depleted batteries left installed may leak, causing a malfunction. You should also remove the battery if you do not expect to use the instrument for a long period of time.

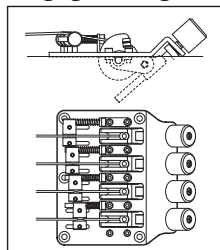
 A battery is not included. You must purchase a commercially available 9 V alkaline battery (6LF22/6LR61).

Restringing the instrument

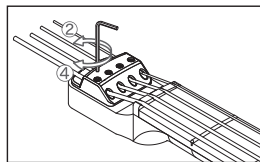
1. Turn the tuning knob counterclockwise for the string you want to restring, so that the tuning wheel is positioned as shown in the illustration at right.

 Note that when the tuning wheel reaches this position, the tuning knob does not move any more. Do not force it to turn beyond this point.

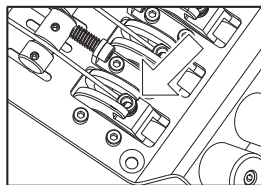
Specified position when changing the strings



2. Use the included hex wrench (2 mm) to loosen the string locking nut on the headpiece, and remove the string.



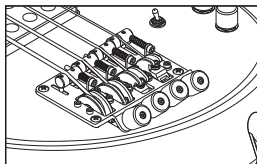
3. Hook the ball end of the new string onto the notch of the tuning wheel, as shown in the illustration at right.



4. Run the string through the headpiece, and use the included hex wrench (2 mm) to tighten the string locking nut while pulling the string with your hand so that there is no slack.

 The string may be damaged if you tighten the string locking nut too tight.

5. Turn the tuning knob to the right (clockwise) to tighten the string and adjust the pitch.



Setup

Adjusting the neck relief (curvature of the neck)

Before making any adjustments, you must check whether the relief in the neck is correct.

This means slightly adjusting how the neck intentionally warps or curves in the opposite direction.

To check the neck relief, press the 1st fret on the lowest string with your left hand, while pressing the 20th fret on the same string with your right hand. Next, check the distance between the top of the 7th fret and the bottom of the string. Ideally, you'll see a very small gap, similar to the thickness of a thin pick.

If the gap is too wide, tighten the truss rod. Use the included wrench to slowly turn the truss rod adjustment nut clockwise. If the gap is too narrow, or if the string is touching the fret, loosen the truss rod. Turn the truss rod adjustment nut counterclockwise.

 Don't apply excessive force to the truss rod adjustment nut. Turn the nut a maximum of 10 degrees each time while checking the neck relief. If you are uncomfortable with this kind of adjustment, take your bass to your dealer or other qualified service center.

Adjusting the string height

To adjust the string height (action), use the included wrench to adjust the two saddle adjustment screws at the saddle of each string, close to the neck. Turn the appropriate saddle height adjustment screws clockwise to raise the action, and turn the appropriate saddle height adjustment screws counterclockwise to lower the action.

Adjusting the intonation (octave tuning)

Changes in neck relief, string height (action), string gauge and so on require adjusting the intonation (octave tuning) of the bass guitar. To check the intonation, compare the pitch of the note fretted at the 12th fret to the pitch of the 12th fret harmonic for each string. If the fretted note is sharp (higher in pitch than the harmonic), you must turn the intonation adjustment screw clockwise, which moves the saddle away from the neck, making the string slightly longer. On the other hand, if the fretted note at the 12th fret is flat (lower in pitch than the harmonic), you must make the string shorter by turning the intonation adjustment screw counterclockwise.

Adjusting the pickup height

The pickup height is adjustable. Turn the height adjustment screws on either side counterclockwise to raise the pickup height and increase the output, or clockwise to lower the pickup height and decrease the output. Remember to leave clearance between the vibrating strings and the pickup, so that they do not touch.

Care

When you finish playing, wipe the bass down with a clean, soft cloth.

-  Protect your instrument from temperature extremes and sudden changes in temperature. A bass left in a hot trunk of a car at full string tension can literally pull itself apart. If a cold bass is brought suddenly into a heated room, the finish can crack.

Specifications

Scale: 864 mm

Number of frets: 24

Pickup: Aguilar® AG-4M (for the HL4), Aguilar® AG-5M (for the HL5)

Preamp: Aguilar® OBP-3

Power supply: 9 V alkaline battery (6LF22/6LR61) x 1

Battery life: Approx. 324 hours

Included items: Gigbag, truss rod adjustment wrench (4 mm), saddle height adjustment wrench (1.5 mm), headpiece string locking nut wrench (2 mm), Owner's Manual

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

Fr Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de le endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

Note concernant les dispositions (Seulement EU)



Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparaît sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle.

Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez. ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

** Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.*

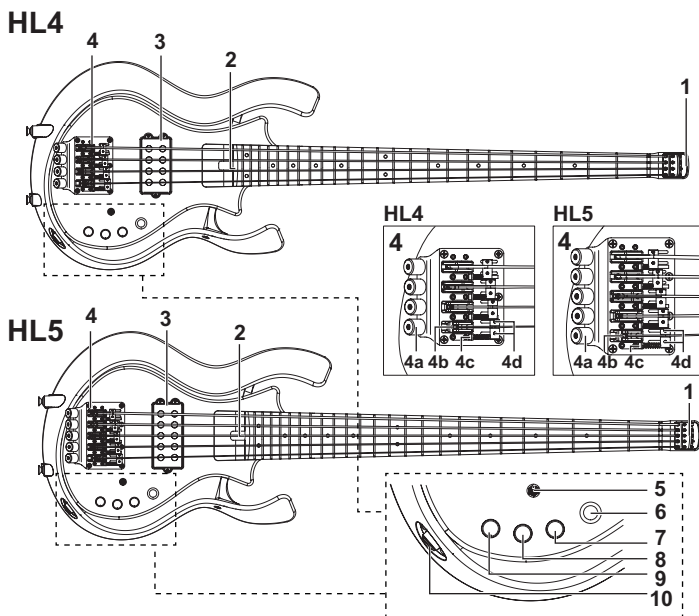
Merci d'avoir choisi une basse électrique sans tête Starstream Bass Artist HL4/5 de VOX.

Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par l'instrument, veuillez lire attentivement ce manuel. Veuillez en outre à conserver ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Caractéristiques principales

- La structure légère et le corps compact de cet instrument contribuent à un équilibre optimal facilitant le jeu.
- Le chevalet sans tête unique conçu par VOX est doté de molettes d'accord offrant un accès et un réglage aisés, garantissant un accord précis.
La construction du chevalet confère une sonorité supérieure à la basse, grâce à l'attention particulière que nous portons au choix des matériaux et à la procédure de fabrication du chevalet.
- Ce cordier développé spécialement par VOX place la juste quantité de poids sur le haut du manche, ce qui permet d'éviter la perte de grave typique des basses sans tête et de bénéficier d'une sonorité supérieure.
- La basse Starstream Bass Artist HL4/5 offre un son Stingray® classique produit par les micros Aguilar® AG-4M et AG-5M.
Les micros Aguilar® garantissent un équilibre sonore supérieur entre les cordes, pour des harmoniques riches sur la tessiture entière de l'instrument.
- La basse Starstream Bass Artist HL4/5 est équipée de préamplis Aguilar® OBP-3 pour un son de basse corpulent à souhait.
Les commandes de timbre permettent d'accentuer et d'atténuer l'aigu, le médium et le grave, pour un façonnage optimal du son.

Caractéristiques



- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Cordier | 5 | Commutateur de contournement |
| 2 | Écrou de la tige réglable | 6 | Commande de volume |
| 3 | Micro | 7 | Commande de timbre (aigu) |
| 4 | Chevalet | 8 | Commande de timbre (médium) |
| 4a | Molette d'accord | 9 | Commande de timbre (grave) |
| 4b | Roulette d'accord | 10 | Prise de sortie |
| 4c | Vis de réglage d'intonation | | |
| 4d | Vis de réglage de hauteur de pontet | | |

Commande de volume : Règle le volume.

Commandes de timbre : Ces commandes de timbre dédiées règlent respectivement l'aigu, le médium et le grave. Ces commandes à détente centrale atténuent ou accentuent leur fréquence respective.

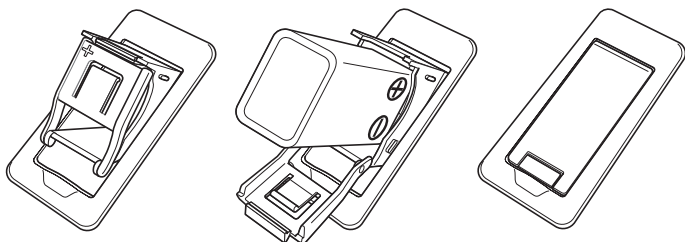
Commutateur de contournement : Quand vous placez ce commutateur vers les commandes, le préampli intégré est activé et les commandes de timbre deviennent opérantes. Placez ce commutateur vers le micro pour contourner le préampli intégré. Le micro fonctionne en mode passif et les commandes de timbre sont désactivées.

ASTUCE Le préampli est uniquement alimenté quand vous branchez un câble à la prise de sortie.

Mise en place de la pile

Ouvrez le couvercle du compartiment à pile situé sur le panneau arrière, puis mettez en place une pile alcaline de 9 V.

 Veillez à orienter correctement la pile.



Remplacement de la pile

Le volume de sortie de l'instrument pourrait baisser ou son signal pourrait être coupé ou comporter de la distorsion et du bruit quand la pile est presque plate. Remplacez alors la pile aussi vite que possible.

ASTUCE Vous pouvez basculer le commutateur pour contourner le préampli et préserver le signal de l'instrument, même quand la pile est usée.

 Retirez immédiatement la pile quand elle est plate. Une pile plate laissée dans l'instrument risque de fuir et de provoquer des dysfonctionnements. Retirez également la pile si vous ne comptez pas utiliser l'instrument pendant une période prolongée.

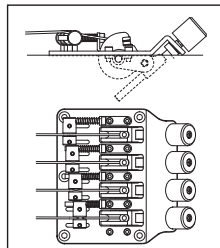
 La pile n'est pas fournie. Procurez-vous une pile alcaline de 9 V (6LF22/6LR61) disponible dans le commerce.

Changement des cordes

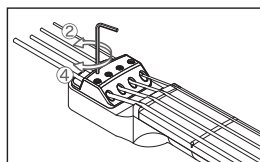
1. Tournez la molette d'accord de la corde à changer dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de sorte que la roulette d'accord soit positionnée comme illustré ci-contre à droite.

Position correcte lors du changement de corde

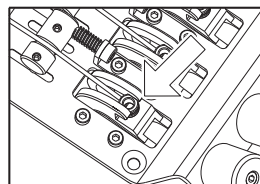
2. Notez que lorsque la roulette d'accord atteint cette position, la molette d'accord ne peut plus tourner. Ne forcez jamais la molette d'accord au-delà de ce point.



2. Desserrez l'écrou de blocage de la corde sur le cordier avec la clé hexagonale fournie (2 mm), puis retirez la corde.



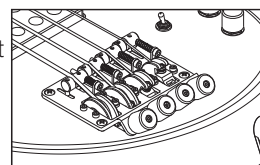
3. Passez l'extrémité à boule de la nouvelle corde dans l'entaille de la roulette d'accord, comme illustré ci-contre à droite.



4. Passez la corde dans le cordier et serrez l'écrou de blocage de la corde avec la clé hexagonale fournie (2 mm) tout en tirant sur la corde à la main pour éliminer tout jeu.

4. La corde risque d'être endommagée si vous serrez trop fort l'écrou de blocage de la corde.

5. Tournez la molette d'accord à droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour tendre la corde et régler sa hauteur.



Configuration

Réglage de courbure du manche

Avant d'effectuer tout réglage, il est impératif de vérifier si la courbure du manche est correcte.

Ce réglage consiste à corriger légèrement la courbure ou déformation du manche dans la direction opposée.

Pour vérifier la courbure du manche, appuyez de la main gauche sur la première frette de la corde Mi grave, tout en appuyant de la main droite sur la 20e frette de la même corde. Vérifiez ensuite la distance entre le dessus de la 7e frette et le dessous de la corde. Vous devriez normalement obtenir un très petit interstice, environ de l'épaisseur d'un plectre mince.

Si l'espace est trop grand, resserrez la tige réglable. Tournez lentement l'écrou de la tige réglable dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé fournie. Si l'espace est insuffisant ou si la corde touche la frette, desserrez la tige réglable. Tournez l'écrou de la tige réglable dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

 N'appliquez pas de force démesurée quand vous réglez l'écrou de la tige réglable. Tournez à chaque fois l'écrou de maximum 10 degrés avant de vérifier la courbure du manche. Si vous ne vous sentez pas suffisamment à l'aise avec ce genre de réglage, confiez votre basse à votre revendeur ou à un centre de SAV agréé.

Réglage de l'action (hauteur des cordes)

Pour régler l'action (hauteur) d'une corde donnée, utilisez la clé fournie pour tourner les deux vis de réglage de hauteur de son pontet, situées près du manche. Tournez les vis de réglage de hauteur de pontet appropriées dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'action, et tournez-les dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer l'action.

Réglage de l'intonation (justesse à l'octave)

Les changements de courbure du manche, de hauteur ou de tirant des cordes, etc. nécessitent de régler l'intonation de la basse. Vérifiez l'intonation de l'instrument en comparant pour chaque corde la hauteur de la note jouée à la 12e frette à celle de l'harmonique de la 12 frette. Si la note jouée est trop haute (par rapport à l'harmonique), tournez la vis de réglage d'intonation dans le sens des aiguilles d'une montre, ce qui a pour effet d'éloigner le pontet du manche, allongeant ainsi légèrement la corde. En revanche, si la note jouée à la 12e frette est trop basse (par rapport à l'harmonique), il faut raccourcir la corde en tournant la vis de réglage d'intonation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Réglage de hauteur du micro

La hauteur du micro est réglable. Tournez les vis de réglage de hauteur de chaque côté dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relever le micro et obtenir un signal plus puissant, ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser le micro et obtenir un signal moins puissant. Veillez à conserver un espace entre le micro et les cordes quand celles-ci vibrent, de sorte qu'elles ne touchent pas le micro.

Entretien

Quand vous avez fini de jouer, nettoyez la basse avec un chiffon propre et doux.

 Protégez votre instrument des températures extrêmes et des brusques changements de température. Une basse abandonnée dans le coffre d'une voiture par temps chaud et avec une tension maximum des cordes risquerait de se briser sous l'effet de la chaleur. Emmener une basse encore froide dans une pièce chauffée sans acclimatation graduelle risquerait de craqueler son vernis.

Fiche technique

Taille :	864 mm
Nombre de frettes :	24
Micro :	Aguilar® AG-4M (pour la HL4), Aguilar® AG-5M (pour la HL5)
Préampli :	Aguilar® OBP-3
Alimentation :	pile alcaline de 9 V (6LF22/6LR61) x 1
Autonomie de la pile :	environ 324 heures
Accessoires fournis :	étui de transport, clé de la tige réglable (4 mm), clé de réglage de hauteur de pontet (1,5 mm), clé de l'écrou de blocage de corde du cordier (2 mm), Manuel d'utilisation

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis en vue d'une amélioration.

De Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen.

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünner oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behälter mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elektrischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, dass keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfällig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)



Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder dem Batteriepack sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen. Dies bedeutet, dass dieses Produkt mit elektrischen und elektronischen Komponenten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für



Produkte dieser Art existiert ein separates, gesetzlich festgelegtes Entsorgungssystem. Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden, um ein umweltgerechtes Recycling sicherzustellen. Diese Produkte müssen bei benannten Sammelstellen abgegeben werden. Die Entsorgung ist für den Endverbraucher kostenfrei! Bitte erkundigen Sie sich bei ihrer zuständigen Behörde, wo sie diese Produkte zur fachgerechten Entsorgung abgeben können.

Falls ihr Produkt mit Batterien oder Akkumulatoren ausgerüstet ist, müssen Sie diese vor Abgabe des Produktes entfernen und separat entsorgen (siehe oben). Die Abgabe dieses Produktes bei einer zuständigen Stelle hilft Ihnen, dass das Produkt umweltgerecht entsorgt wird. Damit leisten Sie persönlich einen nicht unerheblichen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit vor möglichen negativen Effekten durch unsachgemäße Entsorgung von Müll. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes.

Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

* Alle Produkt- und Firmennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

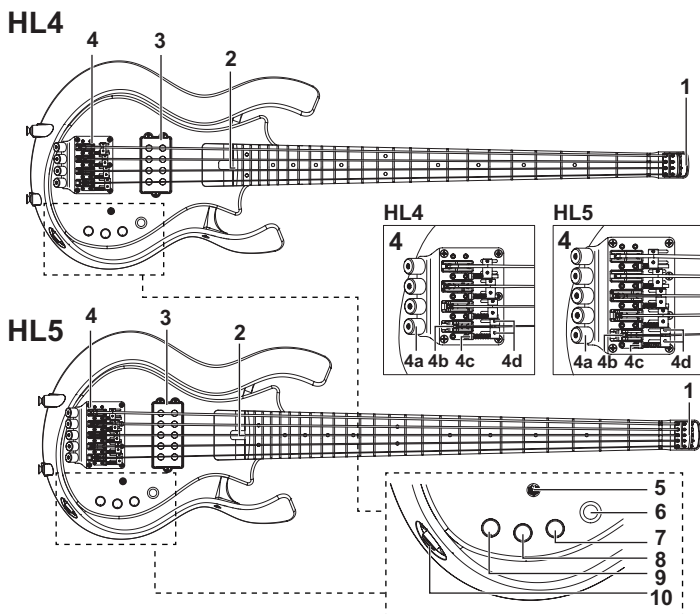
Vielen Dank, dass Sie sich für einen VOX Starstream Bass Artist HL4/5 Headless-E-Bass entschieden haben.

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig durch, um bei der Bedienung alles richtig zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf, um auch später darin nachschlagen zu können.

Die wichtigsten Funktionen

- Dieses Instrument hat eine leichte Rahmenstruktur und einen kompakten Korpus – durch die so erreichte Gewichtsverteilung ist das Instrument besonders einfach zu spielen.
- Der einzigartige Headless-Steg, eine Entwicklung von VOX, hat gut erreichbare und sanft drehende Stimmrauben für eine präzise Stimmung. Die Konstruktion des Stegs verleiht dem Bass einen überragenden Klang, nicht zuletzt dank der sorgfältigen Materialauswahl und dem akkuraten Herstellungsprozess.
- Das von VOX eigens entwickelte Kopfstück sorgt für das passende Gewicht am Halsende und vermeidet so die für Headless-Bässe typischen Verluste im Tieffrequenzbereich, was sich positiv auf die Klangqualität auswirkt.
- Der Starstream Bass Artist HL4/5 bieten einen klassischen Stingray®-Klang, nicht zuletzt dank der AG-4M und AG-5M Tonabnehmer von Aguilar®. Tonabnehmer von Aguilar® zeichnen sich durch eine hervorragende Klangbalance zwischen den Saiten sowie reiche Obertöne über den gesamten Tonbereich aus.
- Der Starstream Bass Artist HL4/5 verfügt über einen OBP-3 Vorverstärker von Aguilar® für einen satten Bassklang. Höhen, Mitten und Bässe lassen sich anheben oder absenken und ermöglichen eine umfassende Regelung des Klangs.

Aufbau



- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Kopfstück | 5 | Bypass-Schalter |
| 2 | Einstellmutter des Halsstabs | 6 | Lautstärkeregler |
| 3 | Tonabnehmer | 7 | Klangregler (Höhen) |
| 4 | Steg | 8 | Klangregler (Mitten) |
| 4a | Stimmschraube | 9 | Klangregler (Bässe) |
| 4b | Stimmrad | 10 | Ausgangsbuchse |
| 4c | Einstellschrauben für Oktavreinheit | | |
| 4d | Einstellschrauben für Sattelhöhe | | |

Lautstärkeregler: Regelt die Lautstärke.

Klangregler: Jeweils ein Regler für Höhen, Mitten und Bässe. Die Regler rasten in der Mittelposition ein und funktionieren voneinander unabhängig, um die entsprechenden Frequenzen anzuheben oder abzusenken.

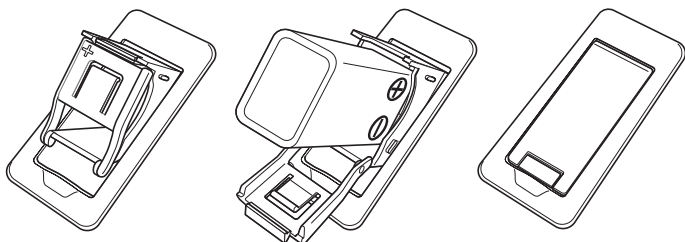
Bypass-Schalter: In der unteren Position (Richtung Regler) werden der eingebaute Vorverstärker eingeschaltet und die Klangregler aktiviert. In der oberen Position (Richtung Pickup) wird der eingebaute Vorverstärker aus der Signalkette genommen. Dann funktionieren die Tonabnehmer passiv und die Klangregler sind deaktiviert.

TIPP Der Vorverstärker wird erst dann eingeschaltet, wenn Sie einen Stecker in die Ausgangsbuchse stecken.

Einlegen der Batterie

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite und legen Sie eine 9-V-Alkalibatterie ein.

 Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.



Auswechseln der Batterie

Bei niedriger Batterieleistung treten Probleme wie zu geringe oder fehlende Lautstärke, Verzerrungen und Rauschen auf. Spätestens jetzt sollten Sie die Batterien auswechseln.

TIPP Um den Bass auch mit schwacher Batterie zu spielen, können Sie mit dem Bypass-Schalter den Vorverstärker aus der Signalkette nehmen.

 Leere Batterien sollten umgehend entfernt werden. Leere Batterien, die im Gerät verbleiben, können auslaufen und eine Fehlfunktion verursachen. Entfernen Sie die Batterien auch, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten.

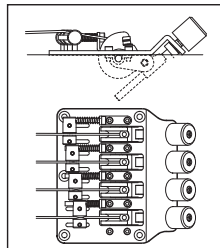
 Batterie nicht im Lieferumfang enthalten. Die 9 V Alkalibatterie (6LF22/6LR61) müssen Sie separat erwerben.

Saiten auswechseln

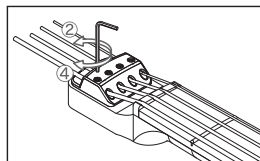
1. Drehen Sie die entsprechende StimmSchraube gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, so dass das Stimmrad sich in der in der Abbildung links gezeigten Position befindet.

⚠ Beachten Sie, dass sich die StimmSchraube in dieser Position nicht mehr weiterdrehen lässt. Versuchen Sie auf keinen Fall, sie mit Gewalt weiterzudrehen!

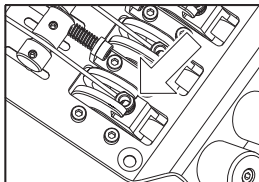
Position beim Auswechseln der Saiten



2. Lockern Sie mit dem beiliegenden Inbus-Schlüssel (2 mm) die Saitenklemmschraube am Kopfstück und entfernen Sie die Saite.



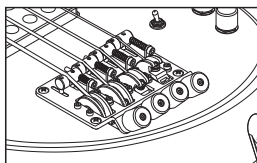
3. Setzen Sie die Metallhülse der neuen Saite in die Aussparung des Stimmrads ein, wie in der Abbildung rechts gezeigt.



4. Ziehen Sie die Saite durch das Kopfstück und ziehen Sie sie mit dem beiliegenden Inbus-Schlüssel (2 mm) die Saitenklemmschraube fest, während Sie die Saite mit der Hand vorspannen.

⚠ Ziehen Sie die Saitenklemmschraube nicht zu fest, um die Saite nicht zu beschädigen!

5. Drehen Sie nun die StimmSchraube im Uhrzeigersinn, um die Saite zu spannen und zu stimmen.



Setup

Einstellen der Halskrümmung

Bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen, sollten Sie die korrekte Halskrümmung überprüfen.

Ein richtig eingestellter Hals krümmt sich leicht unter den Saiten hinweg.

Um die Halskrümmung zu überprüfen, drücken Sie die tiefste Saite mit ihrer linken Hand auf den 1. Bund und mit ihrer rechten Hand auf den 20. Bund. Überprüfen Sie nun den Abstand zwischen der Oberseite des 7. Bunds und der Unterseite der Saite. Im Idealfall sehen Sie einen sehr kleinen Spalt von der Dicke eines dünnen Plektrums.

Ist der Abstand zu groß, müssen Sie den Halsstab spannen. Drehen Sie hierzu die Einstellmutter des Halsstabs mit dem beiliegenden Schlüssel im Uhrzeigersinn. Ist der Abstand zu klein oder berührt die Saite gar den Bund, müssen Sie den Halsstab lockern. Drehen Sie hierzu die Einstellmutter entgegen dem Uhrzeigersinn.

 Gehen Sie beim Drehen der Einstellmutter gefühlvoll vor und vermeiden Sie erhöhten Kraftaufwand. Drehen Sie die Einstellmutter in kleinen Schritten von maximal 10 Grad und überprüfen Sie jedes Mal die Halskrümmung. Wenn Sie sich solche Einstellungen nicht zutrauen, können Sie Ihren Bass natürlich jederzeit zu einem qualifizierten Fachmann bringen.

Einstellen der Saitenlage

Zum Einstellen der Saitenlage drehen Sie mit dem beiliegenden Schlüssel die beiden Sattelleinstellschrauben der jeweiligen Saite (diese befinden sich auf dem Sattel in Halsnähe). Durch Drehen im Uhrzeigersinn erhöhen Sie die Saitenlage, durch Drehen entgegen des Uhrzeigersinns senken Sie sie ab.

Einstellen der Oktavreinheit

Änderungen der Halskrümmung und/oder der Saitenlage, sowie die Verwendung anderer Saitenstärken erfordern das Einstellen der Oktavreinheit. Überprüfen Sie die Oktavreinheit, indem Sie für jede Saite die Tonhöhe bei gegriffenem 12. Bund mit der Tonhöhe des entsprechenden Flageolett-Tons am 12. Bund vergleichen. Ist die gegriffene Note höher als ihr Flageolett, müssen Sie die Einstellschraube für Oktavreinheit im Uhrzeigersinn drehen, was den Sattel vom Hals wegzieht und die Saite leicht verlängert. Ist umgekehrt die gegriffene Note tiefer als das Flageolett, müssen Sie die Saite verkürzen, indem Sie die Einstellschraube für Oktavreinheit entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

Einstellen der Tonabnehmerhöhe

Die Höhe der Tonabnehmer lässt sich einstellen. Drehen Sie beiden Einstellschrauben des Tonabnehmers entgegen dem Uhrzeigersinn, vermindern Sie dessen Abstand zu den Saiten und verstärken die Übertragung – drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, vergrößern sie den Abstand und vermindern die Übertragung. Lassen Sie den Saiten genügend Raum zum Schwingen, damit diese den Tonabnehmer nicht berühren.

Pflege

Wischen Sie den Bass nach dem Spielen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

 Schützen Sie Ihr Instrument vor extremen Temperaturen und drastischen Temperaturänderungen. Ein Bass, der bei voller Saitenspannung zu lange in einem überhitzten Kofferraum liegt, kann sich bis zur Unspielbarkeit verziehen. Wenn Sie einen kalten Bass in einen stark geheizten Raum bringen, kann der Lack reißen.

Technische Daten

Mensur:	864 mm
Anzahl der Bünde:	24
Tonabnehmer:	Aguilar® AG-4M (beim HL4), Aguilar® AG-5M (beim HL5)
Vorverstärker:	Aguilar® OBP-3
Stromversorgung:	9 V Alkalibatterie (6LF22/6LR61) x 1
Batterielebensdauer:	etwa 324 Stunden
Lieferumfang:	Gigbag, Halsstab-Einstellschlüssel (4 mm Inbus), Einstellschlüssel für Sattelhöhe (1,5 mm Inbus), Saitenklemmschraubenschlüssel für Kopfstück (2 mm Inbus), Bedienungsanleitung

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Es Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Apague la unidad cuando no la use. Retire las pilas si no va a usar la unidad durante un tiempo largo.

Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiase con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuero o descarga eléctrica. Cuide de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Nota respecto a residuos y desechos (solo UE)



Cuando aparezca el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual del usuario, la pila, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando quiere tirar dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea. No debe verter dichos artículos junto con la basura de casa. Verter este producto de manera adecuada ayudará a evitar daños a su salud pública y posibles daños al medioambiente. Cada país tiene una normativa específica acerca de cómo verter productos potencialmente tóxicos, por tanto le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la pila contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.

AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor.

Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

** Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.*

Gracias por comprar el bajo eléctrico sin pala Starstream Bass Artist HL4/5 de VOX.

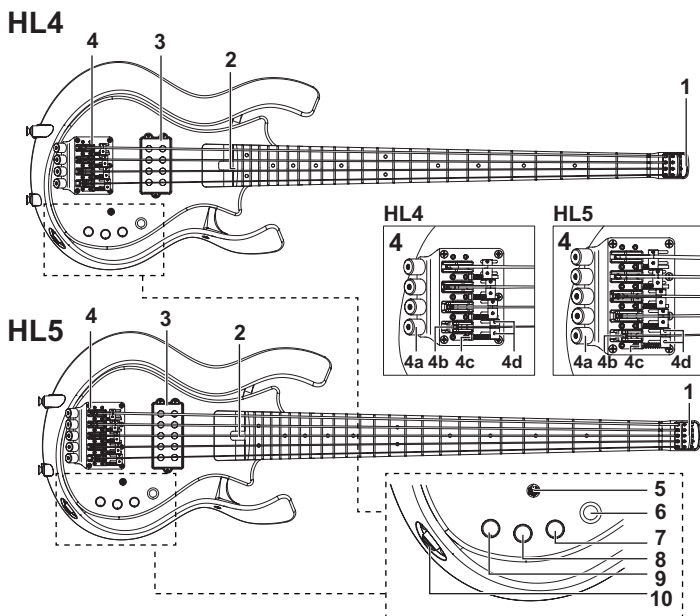
Por favor, lea este manual atentamente y guárdelo para futuras consultas.

También es importante que guarde este manual en un lugar seguro por si tiene que consultarlo.

Características principales

- Este instrumento se caracteriza por una estructura de bastidor ligero y un cuerpo compacto, con una distribución del peso que hace que el instrumento sea fácil de tocar.
- Su exclusivo puente sin pala, desarrollado por VOX, tiene unos mandos de afinación de fácil acceso y que se giran suavemente, lo que facilita una afinación precisa.
La construcción del puente proporciona al bajo un sonido superior gracias a la detallada atención que hemos puesto en la elección de los materiales y en su proceso de fabricación.
- La cabecera, especialmente desarrollada por VOX, coloca la cantidad adecuada de peso en la parte superior del mástil, evitando la pérdida de graves típica de los bajos sin pala y consiguiendo un sonido superior.
- El Starstream Bass Artist HL4/5 ofrece un sonido clásico de Stingray® producido por las pastillas Aguilar® AG-4M y AG-5M.
Las pastillas Aguilar® se caracterizan por su magnífico equilibrio de sonido entre cuerdas y su riqueza de armónicos a lo largo de todo el rango tonal.
- El Starstream Bass Artist HL4/5 está equipado con un preamplificador Aguilar® OBP-3, que ofrece un sonido de graves con gran cuerpo.
Se puede conseguir un amplio rango de control sobre el sonido realzando o recortando las bandas de las frecuencias agudas, medias y graves.

Características



- | | | | |
|----|--|----|--------------------------|
| 1 | Cabecera | 5 | Interruptor de anulación |
| 2 | Tuerca de ajuste del alma | 6 | Mando de volumen |
| 3 | Pastilla | 7 | Mando de tono (agudos) |
| 4 | Puente | 8 | Mando de tono (medios) |
| 4a | Mando de afinación | 9 | Mando de tono (graves) |
| 4b | Rueda de afinación | 10 | Jack de salida |
| 4c | Tornillos de ajuste de la entonación | | |
| 4d | Tornillos de ajuste de la altura de las selletas | | |

Mando de volumen: ajusta el volumen.

Mando de tono: se incluyen mandos específicos para las frecuencias agudas, medias y graves. Estos mandos tienen marcas de retención centrales y funcionan independientemente para realzar o recortar el sonido respectivamente.

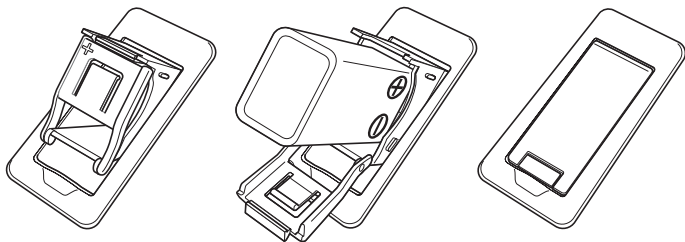
Interruptor de anulación: si se posiciona hacia los mandos, se activa el preamplificador interno y se habilitan los mandos de tono. Si se posiciona hacia la pastilla, se anula el preamplificador interno, con lo cual la pastilla opera en modo pasivo y se deshabilitan los mandos de tono.

CONSEJO La alimentación del preamplificador está desactivada hasta que se inserta un conector de jack en el jack de salida.

Inserción de la pila

Abra la tapa del compartimento de la pila situado en el panel posterior e instale una pila alcalina de 9 V.

 Asegúrese de insertar la pila con la orientación correcta.



Sustitución de la pila

Se pueden experimentar problemas tales como bajo volumen o que no haya sonido, así como distorsión o ruido, si la pila tiene poca carga. Si esto ocurre, es el momento de cambiar la pila.

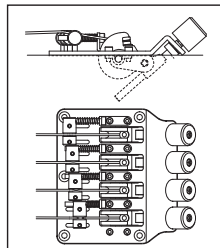
CONSEJO Puede cambiar el interruptor de anulación para anular el preamplificador y seguir teniendo sonido, incluso aunque la pila se gaste.

-  Quite la pila inmediatamente si está agotada. Si una pila agotada se deja instalada, puede tener fugas o causar una avería. Igualmente, debe quitar la pila si no piensa utilizar el instrumento durante un largo periodo de tiempo.
-  La pila no viene incluida. Deberá comprar una pila alcalina de 9 V (6LF22/6LR61) de las que se venden en establecimientos comerciales.

Cambiar las cuerdas al instrumento

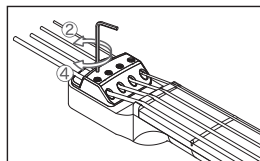
1. Gire el mando de afinación de la cuerda que quiera cambiar en la dirección contraria a las agujas del reloj, de modo que la rueda de afinación se posicione como se muestra en la ilustración de la derecha.

Posición especificada al cambiar las cuerdas

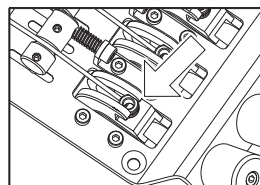


2. Tenga en cuenta que cuando la rueda de afinación alcance esta posición, el mando de afinación no se moverá más. No lo fuerce para intentar que gire más allá de este punto.

3. Utilice la llave hexagonal (2 mm) para aflojar la tuerca de bloqueo de la cuerda situada en la cabecera y quite la cuerda.



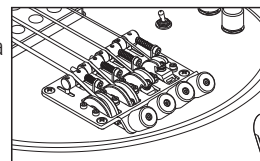
4. Enganche el extremo con bola de la nueva cuerda en la muesca de la rueda de afinación, como se muestra en la ilustración de la derecha.



5. Pase la cuerda a través de la cabecera y use la llave hexagonal incluida (2 mm) para apretar la tuerca de bloqueo de la cuerda mientras tira de la cuerda con la mano para que no quede floja.

6. La cuerda puede dañarse si se aprieta demasiado la tuerca de bloqueo de la cuerda.

7. Gire el mando de afinación hacia la derecha (en la dirección de las agujas del reloj) para tensar la cuerda y ajustar la afinación.



Ajuste del instrumento

Ajuste de la curvatura del mástil (tensión del mástil)

Antes de hacer ningún otro ajuste, debe comprobar si la curvatura del mástil es la correcta.

Esto significa ajustar ligeramente cómo se comba o se curva el mástil intencionadamente en la dirección opuesta.

Para comprobar la curvatura del mástil, presione la cuerda más grave en el traste 1 con la mano izquierda a la vez que presiona la misma cuerda en el traste 20 con la mano derecha. A continuación, compruebe la distancia entre la parte superior del traste 7 y la parte inferior de la cuerda en dicho traste. Idealmente, deberá ver un espacio muy pequeño, similar al grosor de una púa fina.

Si el espacio es demasiado ancho, apriete (tense) el alma. Utilice la llave incluida para girar lentamente la tuerca de ajuste del alma en la dirección de las agujas del reloj. Si el espacio es demasiado estrecho, o si la cuerda está tocando el traste, afloje (destense) el alma. Gire la tuerca de ajuste del alma en la dirección contraria a las agujas del reloj.

 No aplique demasiada fuerza a la tuerca de ajuste del alma. Gire la tuerca un máximo de 10 grados cada vez mientras comprueba la curvatura del mástil. Si no se siente cómodo haciendo este tipo de ajuste, lleve el bajo a su distribuidor o a un servicio técnico cualificado.

Ajuste de la altura de las cuerdas

Para ajustar la altura de las cuerdas (acción), utilice la llave incluida para ajustar los dos tornillos de ajuste de la selleta de cada cuerda, en la parte cercana al mástil. Gire los tornillos de ajuste de la selleta correspondiente en la dirección de las agujas del reloj para elevar la acción, y gírelos en la dirección contraria a las agujas del reloj para bajar la acción.

Ajuste de la entonación (octavación)

Los cambios en la curvatura del mástil, la altura de las cuerdas (acción), el calibre de las cuerdas, etc., requieren el ajuste de la entonación (octavación) del bajo. Para comprobar la entonación, compare el tono de afinación de la nota tocada en el traste 12 con el tono de afinación del armónico en el traste 12 para cada cuerda. Si la nota tocada en el traste está alta (tono de afinación más alto que el del armónico), deberá girar el tornillo de ajuste de la entonación en la dirección de las agujas del reloj, lo que alejará la selleta del mástil, aumentando ligeramente la longitud de la cuerda. Por el contrario, si la nota tocada en el traste 12 está baja (tono de afinación más bajo que el del armónico), deberá reducir la longitud de la cuerda girando el tornillo de ajuste de la entonación en la dirección contraria a las agujas del reloj.

Ajuste de la altura de la pastilla

La altura de la pastilla es ajustable. Gire los tornillos de ajuste de la altura, situados a cada lado de la pastilla, en la dirección de las agujas del reloj para elevar la altura de la pastilla y aumentar la salida, o gírelos en la dirección contraria a las agujas del reloj para bajar la altura de la pastilla y disminuir la salida. Recuerde dejar espacio entre la pastilla y las cuerdas para que estas puedan vibrar sin tocar la pastilla.

Cuidados

Cuando termine de tocar, limpie el bajo con un paño limpio y suave.

 No exponga este instrumento a temperaturas extremas ni a cambios bruscos de temperatura. Un bajo guardado en el maletero recalentado de un coche con las cuerdas completamente tensas puede hacerse pedazos literalmente. Si un bajo con una temperatura fría se traslada repentinamente a una habitación con calefacción, pueden aparecer grietas en el acabado.

Especificaciones

Escala:	864 mm
Número de trastes:	24
Pastillas:	Aguilar® AG-4M (para el HL4), Aguilar® AG-5M (para el HL5)
Preamplificador:	Aguilar® OBP-3
Alimentación:	pila alcalina de 9 V (6LF22/6LR61) x 1
Duración de la pila:	aprox. 324 horas
Elementos incluidos:	funda blanda, llave de ajuste del alma (4 mm), llave de ajuste de la altura de las selletas (1,5 mm), llave de la tuerca de bloqueo de la cuerda en la cabecera (2 mm), Manual del usuario

* Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso por mejora.

火災・感電・人身障害の危険を防止するには
以下の指示を守ってください

警告

この注意事項を無視した取り扱いをすると、死亡や重傷を負う可能性が予想されます

- ❗ 次のような場合には、直ちに電源を切る。
 - 異物が内部に入ったとき
 - 製品に異常や故障が生じたとき
 修理が必要なときは、お客様相談窓口へ依頼してください。
- ⊘ 本製品を分解したり改造したりしない。
- ⊘ 修理、部品の交換などで、取扱説明書に書かれていること以外は絶対にしない。
- ・ 大音量や不快な程度の音量で長時間使用しない。
大音量で長時間使用すると、難聴になる可能性があります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、専門の医師に相談してください。
- ・ 本製品に異物（燃えやすいもの、効果、針金など）を入れない。
- ・ 温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）や、ほこりの多い場所で使用や保管をしない。
- ・ 振動の多い場所で使用や保管をしない。
- ・ ホコリの多い場所で使用や保管をしない。
- ⊘ 風呂場、シャワー室で使用や保管をしない。
- ⊘ 雨天時の野外のように、湿気の多い場所や水滴のかかる場所で、使用や保管をしない。
- ・ 本製品の上に、花瓶のような液体が入ったものを置かない。
- ・ 本製品に液体をこぼさない。
- ⊘ 濡れた手で本製品を使用しない。
- ・ 電池は乳幼児の手の届くところに置かない。
電池を飲み込んだ場合は、すぐに医師に相談する。

注意

この注意事項を無視した取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物理的損害が発生する可能性があります

- ❶ ラジオ、テレビ、電子機器などから十分に離して使用する。
ラジオやテレビ等に接近して使用すると、本製品が雑音を受けて誤動作する場合があります。また、ラジオ、テレビ等に雑音が入ることがあります。
本製品をテレビ等の横に設置すると、本製品の磁場によってテレビ等の故障の原因になることがあります。
- ・ 弦で指などをけがをしないよう注意する。
弦の切断部分は鋭くなっているため、弦の張り替え時は、指をけがをしないように注意をしてください。また、演奏時に弦が切れて思わぬけがをすることがあるので、演奏中は弦に顔を近づけないようにしてください。
- ・ ケースに入れて運搬する場合は、ケースのファスナーが、確実に閉められていることを確認する。
ケースから本製品が落ちてお客様がけがをしたり、本製品が破損する恐れがあります。
- ・ ストラップを使用する場合は、確実に固定する。
本製品が落下しお客様がけがをしたり、本製品が破損したりする恐れがあります。
- ・ 外装のお手入れは、乾いた柔らかい布を使って軽く拭く。
- ・ 長時間使用しないときは、電池の液漏れを防ぐために電池を抜く。
- ⊘ 電池を過度の熱源（日光、火など）にさらさない。
- ・ 本製品を振り回したりするなど、乱暴に取り扱わない。
お客様がけがをしたり、本製品が破損したりする恐れがあります。
- ・ スイッチやツマミなどに必要以上の力を加えない。
本製品が破損したりする恐れがあります。
- ・ 不安定な場所に置かない。
本製品が転倒してお客様がけがをしたり、本製品が破損したりする恐れがあります。
- ・ 本製品の上に乗ったり、重いものをのせたりしない。
本製品が転倒してお客様がけがをしたり、本製品が破損したりする恐れがあります。
- ・ 本製品の隙間に指などを入れない。
お客様がけがをしたり、本製品が破損したりする恐れがあります。
- ・ 外装のお手入れに、ベンジンやシンナー系の液体、コンパウンド質、強燃性のポリッシャーを使用しない。
- ・ ギターの表面を樹脂製品などに長時間接触させたまま保管しない。
色移りや溶解するなどして、外装を損なう場合があります。

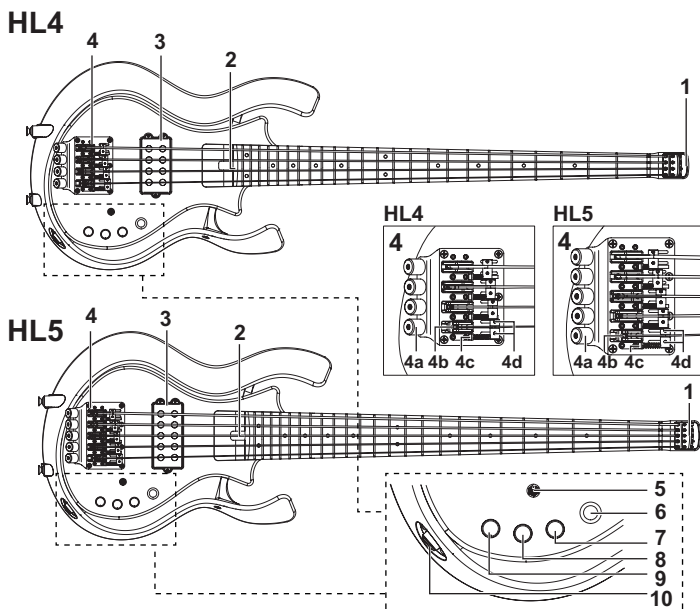
※ すべての製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

このたびは、VOX ヘッドレス・エレクトリック・ベース・ギター Starstream Bass Artist HL4/5 をご購入いただきまして、誠にありがとうございます。
本機を末永くご愛用いただくためにも、取扱説明書をよくお読みになって正しい方法でご使用ください。また、取扱説明書は大切に保存してください。

おもな特長

- フレーム構造の軽量でコンパクトなボディに仕上げ、演奏しやすい重量バランスを実現しました。
- VOX 独自開発のヘッドレス・ブリッジは、回しやすい斜め方向のチューニング・ノブと、巻き込み量に変化する事により精度の高いチューニングが可能な機構を備えています。細部の素材や製法もこだわり、演奏者へ優れた音色を提供します。
- VOX 独自開発のヘッド・ピースは、適度な重量をネック先端に与えることで、ヘッドレス・ベースで不足しがちな低音を損なわず、優れた響きを得られます。
- Starstream Bass Artist HL4/5 ではクラシックな Stingray® のトーンが得られる Aguilar® AG-4M/Aguilar® AG-5M ピックアップを搭載しました。
Aguilar® の特徴である優れた弦間バランス、全ての音域におけるリッチな倍音を得られます。
- Starstream Bass Artist HL4/5 では、太い音色を提供する Aguilar® OBP-3 プリアンプを搭載しました。
トレブル / ミドル / ベースの 3 つの周波数帯をブースト / カットすることにより、幅広い音色のコントロールが可能です。

各部の名称



- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1 ヘッドピース | 5 バイパス・スイッチ |
| 2 トラスロッド調整ナット | 6 ボリューム・ノブ |
| 3 ピックアップ | 7 トーン・ノブ (トレブル) |
| 4 ブリッジ | 8 トーン・ノブ (ミドル) |
| 4a チューニング・ノブ | 9 トーン・ノブ (ベース) |
| 4b チューニング・ホイール | 10 アウトプット端子 |
| 4c イントネーション調整ネジ | |
| 4d 弦高調整用ネジ | |

ボリューム・ノブ：音量を調節します。

トーン・ノブ：トレブル / ミドル / ベースの音域を、それぞれ独立したセンター・クリック付きのノブでブースト / カットの調節ができます。

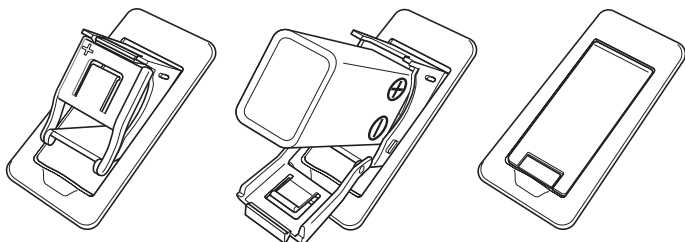
バイパス・スイッチ：ノブ側にスイッチを切り替えると内蔵プリアンプが有効になり、トーン・ノブが有効になります。ピックアップ側にするると内蔵プリアンプがバイパスされ、ピックアップがパッシブ動作になります。このときトーン・ノブは無効になります。

TIP アウトプット端子にプラグを挿していないときは、プリアンプの電源は切れます。

電池の入れ方

本体裏面の電池カバーを開けて、9V 形アルカリ乾電池 1 個を入れます。

⚠ 電池の向きを間違えないように注意してください。



電池の交換について

電池が少なくなると、音量が下がる、音が出ない、歪む、ノイズが出る等の症状が出ます。その場合は電池を交換してください。

TIP 電池が無くなった場合でも、トグル・スイッチでプリアンプをバイパスすれば音が出ます。

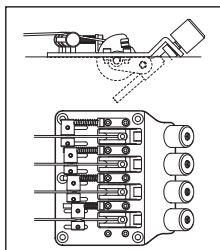
⚠ 使えなくなった電池は、すぐに取り出してください。そのままにしておくと、故障の原因（電池の液もれ等）となります。また、長時間使用しない場合も、電池を取り外してください。

⚠ 電池は付属していません。市販の 9V 形アルカリ乾電池（6LF22/6LR61）を購入してください。

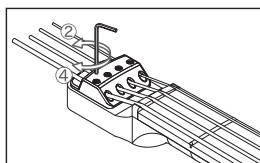
弦の交換方法

1. 交換する弦のチューニング・ホイールが右図の位置 **弦交換時の所定位置** に来るようチューニング・ノブを左方向（反時計回り）に回します。

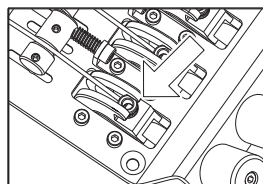
- ▲** チューニング・ホイールがこの位置まで来るとチューニング・ノブは動かなくなりますので、それ以上無理に回さないでください。



2. ヘッドピースの弦固定ネジを付属の六角レンチ（2mm）でゆるめて、弦を取り外します。



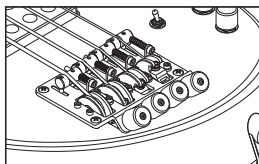
3. 新しい弦のボールエンドを右図の矢印のようにチューニング・ホイールの切欠部に引っかけます。



4. ヘッドピースに弦を通し、弦がたわまないよう手で引っ張りながら、付属の六角レンチ（2mm）で弦固定ネジを締めます。

- ▲** 弦固定ネジを強く締めすぎると弦を破損することがあります。

5. チューニング・ノブを右方向（時計回り）に回して弦を張って音程を調整してください。



調整について

リリーフの調整（ネックの反り調整）

調整をする前にネックのリリーフをご確認ください。リリーフとは、意図的にネックをわずかに順反りに調整することです。調整具合を確認するには、ネックとボディの接合部に最も近いフレットと1フレット上の最低音弦を押さえ、8フレットの上端と弦の下端の隙間を確認してください。この隙間が薄いピックの厚さ程度であることが標準のリリーフです。

隙間が広すぎるときは、トラスロッドを締めます。付属のレンチを使って、調整ナットを時計回りにゆっくり回してください。隙間が狭かったり、弦とフレットが接触しているような場合は、トラスロッドを緩めます。調整ナットを反時計回りに回してください。

 トラスロッドの調整ナットを無理に回さないでください。1回に10度ぐらいを限度に回してリリーフを確認しながら調整してください。難しいと感じられた場合は販売店などにご相談ください。

弦高の調整

弦高は、各弦のサドルのネック寄りにある2本のサドル高さ調整ネジを付属のレンチで調整します。サドル高さ調整ネジを時計回りに回すとサドルが高くなり、反時計回りに回すと低くなります。

イントネーションの調整（オクターブ・チューニング）

ネックのリリーフ、弦高、ゲージなどを変更するとイントネーションの調整（オクターブ・チューニング）が必要になります。イントネーションのチェックは各弦で12フレットを押さえた音とそこでハーモニクスを出した音の高さ（ピッチ）を比較します。押さえたピッチがハーモニクスよりも高い場合は、イントネーション調整ネジを時計回りに回してサドルをネックから離すことで弦長をわずかに長くします。逆に12フレットを押さえたピッチがハーモニクスよりも低い場合はイントネーション調整ネジを反時計回りに回すことにより弦長を短くします。

ピックアップの高さ調整

ピックアップの高さを調整できます。両脇のネジを反時計回りに回すとピックアップが上がり出力が増え、時計回りに回すとピックアップが下がって出力も減ります。ただし、振動する弦とピックアップが触れないように、隙間は確保してください。

お手入れについて

演奏を終えたら、ベース・ギターを綺麗な乾いた布で拭いてください。

⚠ ベース・ギターを極端な高温、低温、また急激な温度変化にさらさないでください。夏、調弦したベース・ギターを車のトランクに放置したり、寒い場所から暖房の効いた部屋に急に持ち込んだりすると、塗装のヒビ割れなどの劣化や破損が起こることがあります。

仕様

スケール： 864mm

フレット数： 24 フレット

ピックアップ： (HL4) Aguilar® AG-4M、(HL5) Aguilar® AG-5M

プリアンプ： Aguilar® OBP-3

電源： 9V 形アルカリ乾電池 (6LF22/6LR61) x1

電池寿命： 324 時間

付属品： ギグ・バッグ、トラスロッド調整用 4mm レンチ、サドル高さ調整用 1.5mm レンチ、ヘッドピース弦固定用 2mm レンチ、取扱説明書

※ 仕様および外観は、改良のため予告無く変更することがあります。

保証規定（必ずお読みください）

本保証書は、保証期間中に本製品を保証するもので、付属品類（ヘッドホンなど）は保証の対象になりません。保証期間内に本製品が故障した場合は、保証規定によって無償修理いたします。

1. 本保証書の有効期間はご購入日より1年間です。
 2. 次の修理等は保証期間内であっても有償修理となります。
 - ・消耗部品（電池、スピーカー、真空管、フェーダーなど）の交換。
 - ・お取り扱い方法が不適当のために生じた故障。
 - ・天災（火災、浸水等）によって生じた故障。
 - ・故障の原因が本製品以外の他の機器にある場合。
 - ・不当な改造、調整、部品交換などにより生じた故障または損傷。
 - ・保証書にお買い上げ日、販売店名が未記入の場合、または字句が書き替えられている場合。
 - ・本保証書の提示がない場合。
- 尚、当社が修理した部分が再度故障した場合は、保証期間外であっても、修理した日より3か月以内に限り無償修理いたします。

3. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
4. お客様が保証期間中に移転された場合でも、保証は引き続きお使いいただけます。詳しくは、お客様相談窓口までお問い合わせください。
5. 修理、運送費用が製品の価格より高くなる場合がありますので、あらかじめお客様相談窓口へご相談ください。発送にかかる費用は、お客様の負担とさせていただきます。
6. 修理中の代替品、商品の貸し出し等は、いかなる場合においても一切行っておりません。

本製品の故障、または使用上生じたお客様の直接、間接の損害につきましては、弊社は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するためのもので、これよりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

お願い

1. 保証書に販売年月日等の記入がない場合は無効となります。記入できないときは、お買い上げ年月日を証明できる領収書等と一緒に保管してください。
2. 保証書は再発行致しませんので、紛失しないように大切に保管してください。

VOX Starstream Bass Artist HL4/5

保証書

本保証書は、保証規定により無償修理をお約束するものです。

お買い上げ日

年

月

日

販売店名

アフターサービス

修理および商品のお取り扱いについてのご質問、ご相談は、お客様相談窓口へお問い合わせください。

お客様相談窓口

https://korg.com/support_j/



- サービス・センター：〒168-0073 東京都杉並区下高井戸1-15-10

輸入販売元：KORG Import Division

〒206-0812 東京都稲城市矢野口 4015-2

<http://www.korg-kid.com/>



Vox Amplification Ltd.

1 Harrison Close, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PA. UK

www.voxamps.com